

SOMMAIRE / CONTENTS / INHALTVERZEICHNIS

Jonglage <i>Juggling</i>	Jonglierspiel	8
Jeux d'imitation <i>Imitation games</i>	Nachahmungsspiele	9
Notes et silences <i>Notes and rests</i>	Die Notenwerte und Pausen	11
Exercices de mesure et de rythme <i>Measure and rhythm exercises</i>	Takt- und Rhythmusübungen	12
Les touches et les notes <i>Keys and notes</i>	Tasten- und Notentabelle	13
Les clefs <i>Clefs</i>	Notenschlüssel	13
On joue avec le bras tout entier <i>We play with the whole arm</i>	Wir spielen mit dem ganzen Arm	14
Technique de poids <i>Weight technique</i>	Gewichtstechnik	16
Le jeu legato <i>Legato playing</i>	Das legato-Spiel	18
Legato et staccato <i>Legato and staccato</i>	Legato und staccato	20
Polyphonie <i>Polyphony</i>	Mehrstimmigkeit	21
Précision <i>Accuracy</i>	Treffsicherheit	25
Préparation à la polyphonie <i>Preparation for polyphony</i>	Vorbereitung für Polyphonie	28
La gamme de Sol Majeur <i>G Major scale</i>	Die G-Dur Tonleiter	29
Double sons faciles <i>Easy double notes</i>	Leichte Doppelgriffe	31
La gamme de Fa Majeur <i>F Major scale</i>	Die F-Dur Tonleiter	32
Autres pièces dans différentes tonalités <i>Other pieces in different keys</i>	Weitere Stücke in verschiedenen Tonarten	33
L'indépendance des mains <i>Independence of the hands</i>	Die Unabhängigkeit der Hände	40
Un doigté inhabituel <i>An unusual fingering</i>	Ein ungewöhnlicher Fingersatz	44
Positions aiguës et graves <i>High and low positions</i>	Hohe und tiefe Lagen	47
Articulation I <i>Articulation I</i>	Artikulation I	50
Exercices de doigts et de position <i>Finger and position exercises</i>	Finger- und Positionsübungen	51
Tables de transposition <i>Transposition tables</i>	Transpositionstabelle	52
Position de Fa Majeur <i>F Major position</i>	Die F-Dur Position	55
La noire pointée <i>The dotted crotchet</i>	Die punktierte Viertelnote	56
Résonances <i>Resonances</i>	Resonanzen	58

Position de Sol Majeur <i>G Major position</i>	Die G-Dur Position	59
Tables de transposition <i>Transposition tables</i>	Transpositionstabelle	61
Position de La mineur <i>A minor position</i>	Die A-Moll Position	63
Position de Sol mineur <i>G minor position</i>	Die G-Moll Position	64
Doubles notes <i>Double notes</i>	Doppelgriffe	65
Position de La Majeur <i>A Major position</i>	Die A-Dur Position	65
Position de Ré Majeur <i>D Major position</i>	Die D-Dur Position	66
Déplacement de la main droite <i>Moving the right hand</i>	Die Versetzung der rechten Hand	69
La mesure à 5 temps <i>5/4 time</i>	Fünfviertel Takt	74
Changement de position <i>Changing position</i>	Lagenwechsel	75
Exercices de doigts et accords <i>Finger exercises and chords</i>	Fingerübung und Akkordgriff	76
Articulation II <i>Articulation II</i>	Artikulation II	78
Syncopes <i>Syncopation</i>	Synkope	79
Exercice avec doigt d'appui <i>Exercise with supporting finger</i>	Übung mit Stützfinger	80
La gamme de Do Majeur <i>The C Major scale</i>	Die C-Dur Tonleiter	81
L'accord de Do Majeur et ses renversements <i>The C Major chord and its inversions</i>	Der C-Dur Dreiklang mit Umkehrungen	83
Mesure à 3/8 et à 6/8 <i>3/8 and 6/8 time</i>	Der dreiachtel und sechsachtel Takt	87
Chromatisme <i>Chromatism</i>	Chromatic	90
Triolet <i>Triplet</i>	Triole	91
Doubles croches <i>Semiquavers</i>	Die Sechzehntelnoten	91
Le petit concert <i>The little concert</i>	Das kleine Konzert	92
Exercices de vélocité <i>Dexterity exercises</i>	Geschicklichkeitsübungen	99
Changements de mesure <i>Changing time</i>	Taktwechsel	101
La mélodie originelle du solfège <i>The original solmization melody</i>	Das Urlied der Solmisation	106
Lexique des termes musicaux <i>Glossary of musical terms</i>	Musikalische Begriffe	108
L'horloge rythmique <i>The rhythm clock</i>	Die Rhythmus-Uhren	109
Drapeaux et pays <i>Flags and lands</i>	Fahnen und Länder	113
Compositeurs <i>Composers</i>	Komponisten	115
Jeu de cartes <i>Card game</i>	Kartenspiel	116

f = forte
p = piano

TECHNIQUE DE POIDS

WEIGHT TECHNIQUE

GEWICHTSTECHNIK

Haut et bas, bas et haut

High and low, low and high

Tief und hoch, hoch und tief



mf = mezzoforte



La Trompette

The Trumpet

Trompetenspiel



Valse des moineaux

Sparrow Waltz

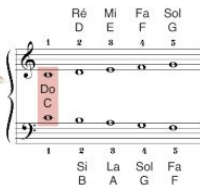
Spatzen-Walzer



JEU LEGATO



LEGATO PLAYING



DAS LEGATO-SPIEL

Exercices rythmiques
pour les doigtsRhythmic
finger exercisesRhythmische
Fingerübungen



LEGATO ET STACCATO

Le géant se réveille

LEGATO AND STACCATO

The Giant Wakes Up

LEGATO UND STACCATO

Der Riese wacht auf

Allegro



DIE UNABHÄNGIGKEIT DER HÄNDE

Etüde

Valse de Louis Louis' Waltz Louis's Walzer

mf

RÉSONANCES

RESONANCES

RESONANZEN

L'horloge de la tour sonne

The Tower Clock Rings

Die Turmuhr schlägt

A 5 Sol
3 Mi
1 Do

f secco

B 4 Enfoncer silencieusement les touches
2 Silently depress the keys
3 Die Tasten tonlos niederdrücken

f secco

1 Sol
3 Mi
5 Do

Menuet

Minuet

Menuet

Johann Sebastian Bach (1685-1750)



mf